

betoni 90. vuosikerta – volume ilmestyy 4 kertaa vuodessa
Tilauhinta 54 euroa
Irtonumero 13,50 euroa
Painos 15 200 kpl
ISSN-L 1235-2136
ISSN 1235-2136 (painettu)
ISSN 2323-1262 (verkkójulkaisu)
Aikakauslehtien Liiton jäsen

Toimitus – Editorial Staff
Päätoimittaja – Editor in chief
Arkkitehti SAFA Maritta Koivisto
Avustava toimittaja – Editor
DI Sirkka Saarinen
Taitto – Layout
Cleo Bade
Maritta Koivisto

Käännökset – Translations
Tiina Hiljanen

Tilaukset, osoitteenmuutokset:
betoni@betoni.com
BY-, BLY-, RIA-, RIL-, RKL-, RTY-,
SAFA-, VYRA-, Ornamo, MARK-,
MAS-, -jäsenet omiin järjestöihinsä

Julkaisija ja kustantaja – Publisher
Betonteollisuus ry –
Association of Concrete Industry
in Finland
PL 381, Eteläranta 10, 10 krs.
00130 Helsinki, Finland
tel. +358 (0)9 12 991
www.betoni.com

Toimitusneuvosto – Editorial board
TkT Anna Kronlöf
RI Petri Kähkönen
DI Ari Mantila
TkT Jussi Mattila
TkT Tarja Merikallio
RI Kimmo Sandberg
Arkkitehti SAFA Hannu Tikka
DI Juha Valjus
DI Pekka Vuorinen

Ilmoitukset – Advertising Manager
Nina Loivalo
tel. +358 50 368 9072
nina.loivalo@rakennusteollisuus.fi
Ilmoitukset:
betoni@betoni.com

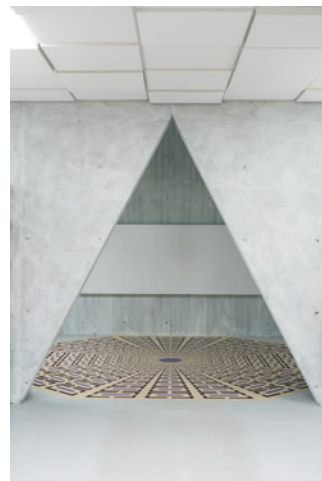
Kirjapaino – Printers
Punamusta, Joensuu

Kansi – Cover
Kirkkonummen kirjasto Fyyri. 2020.
JKMM Arkkitehdit Oy.
Kuva: Pauliina Salonen.

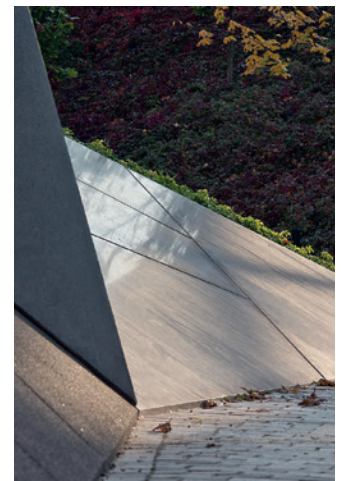
Mikko Isotalo	Pääkirjoitus – Puheenjohtajan CO₂-tilinpäätös	7
	<i>Preface – The Chairman's final CO₂ account</i>	
Teemu Kurkela & Jukka Mäkinen	Kirkkonummen pääkirjasto Fyyri	8
	<i>Kirkkonummi Library</i>	
Vesa Tompuri	Nokian uusi kirjasto sai ilmeikkään julkisivun	24
	<i>Expressive facade characterises new Nokia library</i>	
Vesa Tompuri	Maunulan päiväkodin lattiassa yhdistyvät tekniikka ja taide	34
	<i>Maunulan päiväkodin lattiassa yhdistyvät tekniikka ja taide</i>	
Pertti Vaasio	Passiivitalo kevyestä betonista	46
	<i>A Concrete Oasis: Youth Club and Family Centre in Berlin Lichtenberg</i>	
Maritta Koivisto	Vuoden Ympäristörakenne 2020 – Hyväntoivonpuisto	52
	<i>Hyväntoivonpuisto - Good Hope Park – Environmental Structure of the Year 2020</i>	
Seppo Närhi	Vuoden Ympäristörakenne on valittu 30 kertaa	56
	<i>Environmental Structure of the Year competition celebrates its 30th anniversary</i>	
Maritta Koivisto, Pertti Kukkonen	Ecology Stone -taideteos on Keski-Pasilan uusi maamerkki	64
	<i>Ecology Stone</i>	
Riina Takala-Karppanen	Julkisivumarkkinat koronan ja rakennusalan puristuksissa	68
Pentti M., Inkiläinen M., Vesala T., Pakkala T. & Tompuri V.	Kuorikivi on kymmenvuotisen tuotekehityksen tulos	72
	<i>Kuorikivi is the result of decade-long product development</i>	
Hermann Latvala	Kymmenen vuoden seurattutkimus vahvisti: Moni pinnoite toimii hyvinkin kostealla betonilla	80
	<i>Long-Term Effects of Subconcrete's Moisture Content with Coatings</i>	
Anna Silventoinen & Mika Tulimaa	Diplomityö Aalto-yliopistossa	88
	Mikrohuokostetun betonin pakkasenkestävyys	
	<i>Master Theses: Frost Resistance of Concrete Entrained with Microsphere Admixture</i>	
Markus Mikkola	Vaijerilenkkien kapasiteettimuutos suunnittelijan näkökulmasta	94
Tommi Kekkonen	CO₂concrete Solution -hankkeesta lisätietoa hiilidioksidin sitoutumisesta betoniin	98
Sirkka Saarinen	Henkilökuvassa Pauli Oksman	102
Auli Lastunen	Kolumni – Hyvä renki, huono isäntä	105
	Betonialan uutisia, julkaisuja, kursseja	106
	Betonteollisuus ry:n jäsenyritysten tuote- ja valmistajatietoja	110



8 Kirkkonummen pääkirjasto Fyyri



34 Maunulan päiväkotiki



53 Vuoden ympäristörakenne 2020